

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 416)
- art. 12 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 757)
- § 21 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)

po rozpatrzeniu danych zawartych w protokołach z pobierania próbek wody nr: 284/Wys, 285/Wys, 286/Wys dokonanych w dniu 24.11.2025 r. z **wodociągu o produkcji 100 – 1000 m³/d Turzyn gm. Brańszczyk:**

- Hydrofornia Turzyn (kran w hydroforni – wyjście na sieć)
- Sklep Spożywczy, Turzyn 102 (kran w sklepie)
- Szkoła Podstawowa, Turzyn (kran w łazience)

oraz na podstawie uzyskanych wyników badań próbek wody nr sprawozdań: HKL.9052.1.2619.2025, HKL.9052.1.2620.2025, HKL.9052.1.2621.2025 z dnia 26.11.2025 r. wykonanych zgodnie z wymaganiami załącznika nr 6 do ww. rozporządzenia

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkowie

stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi

z wodociągu publicznego o produkcji 100 – 1000 m³/d Turzyn

Uzasadnienie

Na podstawie sprawozdań z badań próbek wody z wodociągu publicznego o *produkcji 100 – 1000 m³/d Turzyn* stwierdzono, że woda w zakresie przebadanych parametrów spełnia wymagania określone w załączniku nr 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Wyszkowie
Beata Kilianczyk-Szawłowska
Beata Kilianczyk-Szawłowska

Otrzymują:

1. Zakład Gospodarki Komunalnej ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk
2. Urząd Gminy Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, 07-221 Brańszczyk

Do wiadomości:

1. Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Wyszkowie, ul. Serocka 7, 07-200 Wyszków
2. Starostwo Powiatowe w Wyszkowie, Aleja Róż 2, 07-200 Wyszków
3. Aa

 PCA POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI BADANIA AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2619.2025 z dnia 26.11.2025 r.	

Data przyjęcia próbki: 24.11.2025

Kod laboratoryjny próbki: 2619/S

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta	
Nazwa i adres klienta:	Gmina Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, 07-221 Brańszczyk Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk
Cel/przyczyna badania:	przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej
Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 284/Wys	
Miejsce pobrania próbki:	Hydrofornia Turzyn kran w hydroforni – wyjście na sieć
Rodzaj próbki:	woda do spożycia przez ludzi
Pochodzenie próbki:	Wodociąg publiczny o produkcji 100-1000 m ³ /d Turzyn gm. Brańszczyk
Data pobrania:	24.11.2025
Metoda pobierania próbki:	PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007
Próbka pobrana i dostarczona przez: prac. PSSE Wyszków	

Data badania: od 24.11.2025 do 26.11.2025

Wyniki badań fizykochemicznych

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ^{*(6)}
Chlor wolny ^(b)	Metoda producenta testu Merck Millipore nr 1.00599 z 07.2022	mg/l	0,16±0,02**	0,3 ⁽²⁾
Autoryzował:	p.o. KIEROWNIKA SEKCJI Laboratoryjnej Badań Środowiskowych <i>Sylvia Bakula</i>			

Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Niepewność	Wartość parametryczna*
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	-	0
Autoryzował:	ASYSTENT <i>Renata Kwiatkowska</i>				

  AB 581	Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2619.2025 z dnia 26.11.2025 r.	
--	--	---

Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

- * Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ** Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$, nie obejmuje pobierania próbek.
- **1 Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania (przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia $k=2$), nie obejmuje pobierania próbek.
- ^(b) Oznaczenie parametru wykonano po 1 godz. 55 min od chwili pobrania.
- ^(c) Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie $<$ lub $>$ („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.
- ^(d) Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczby”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.
- ⁽²⁾ W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami
- ⁽⁶⁾ W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości. Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

 PCA POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI BADANIA AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Wladyslaw Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2620.2025 z dnia 26.11.2025 r.	

Data przyjęcia próbki: 24.11.2025

Kod laboratoryjny próbki: 2620/S

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta	
Nazwa i adres klienta:	Gmina Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, 07-221 Brańszczyk Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk
Cel/przyczyna badania:	przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej
Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 285/Wys	
Miejsce pobrania próbki:	Sklep spożywczy, Turzyn 102 kran w sklepie
Rodzaj próbki:	woda do spożycia przez ludzi
Pochodzenie próbki:	Wodociąg publiczny o produkcji 100-1000 m ³ /d Turzyn gm. Brańszczyk
Data pobrania:	24.11.2025
Metoda pobierania próbki:	PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007
Próbka pobrana i dostarczona przez:	prac. PSSE Wyszaków

Data badania: od 24.11.2025 do 26.11.2025

Wyniki badań fizykochemicznych

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ^{*(6)}
Chlor wolny ^(b)	Metoda producenta testu Merck Millipore nr 1.00599 z 07.2022	mg/l	0,18±0,02**	0,3 ⁽²⁾
Autoryzował:	p.o. KIEROWNIKA SEKCJI Laboratoryjnej Badań Środowiskowych <i>Sylvia Bakula</i>			

Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Niepewność	Wartość parametryczna*
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	-	0
Autoryzował:	ASYSTENT <i>Renata Kwiatkowska</i>				

 PCA POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI BADANIA AB 581 	Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2620.2025 z dnia 26.11.2025 r.		

Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

- * Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ** Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$, nie obejmuje pobierania próbek.
- **1 Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania (przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia $k=2$), nie obejmuje pobierania próbek.
- (b) Oznaczenie parametru wykonano po 1 godz. 15 min od chwili pobrania.
- (c) Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie $< lub >$ („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.
- (c) Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczby”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.
- (2) W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami
- (6) W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.
Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości.
Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

 PCA POLSKI CENTRUM ANEBIOTYCJI BADANIA AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2621.2025 z dnia 26.11.2025 r.	

Data przyjęcia próbki: 24.11.2025

Kod laboratoryjny próbki: 2621/S

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta	
Nazwa i adres klienta:	Gmina Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, 07-221 Brańszczyk Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk
Cel/przyczyna badania:	przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej
Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 286/Wys	
Miejsce pobrania próbki:	Szkoła Podstawowa, Turzyn kran w łazience
Rodzaj próbki:	woda do spożycia przez ludzi
Pochodzenie próbki:	Wodociąg publiczny o produkcji 100-1000 m ³ /d Turzyn gm. Brańszczyk
Data pobrania:	24.11.2025
Metoda pobierania próbki:	PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007
Próbka pobrana i dostarczona przez:	prac. PSSE Wyszków

Data badania: od 24.11.2025 do 26.11.2025

Wyniki badań fizykochemicznych

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ^{*(6)}
Chlor wolny ^(b)	Metoda producenta testu Merck Millipore nr 1.00599 z 07.2022	mg/l	0,17±0,02**	0,3 ⁽²⁾
Autoryzował:	p.o. KIEROWNIKA SEKCJI Laboratoryjnej Badań Środowiskowych <i>Sylvia Bakula</i>			

Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Niepewność	Wartość parametryczna*
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	-	0
Autoryzował:	ASYSTENT <i>Renata Kwiatkowska</i>				

 	Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrów Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.2621.2025 z dnia 26.11.2025 r.		

Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

- * Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ** Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$, nie obejmuje pobierania próbek.
- **1 Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania (przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia $k=2$), nie obejmuje pobierania próbek.
- ^(b) Oznaczenie parametru wykonano po 55 min od chwili pobrania.
- ^(c) Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie < lub > („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.
- ^(e) Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczbę”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.
- ⁽²⁾ W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami
- ⁽⁶⁾ W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości. Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.